

城市規劃條例(第131章) 規劃許可申請			
依據《城市規劃條例》（下稱「條例」）第16(2D)條，以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱－			
(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及			
(ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。			
按照條例第16(2F)條，任何人可就有關申請向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。			
任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。			
按照條例第16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i) 及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。			
有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。			
委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外)，會向公眾開放。如欲觀看會議，請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。			
供委員會在考慮申請時參閱的文件，會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)，以及在會議當日存放於會議轉播室，以供公眾查閱。			
在委員會考慮申請後，可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會的網頁上查閱決定摘要。			
個人資料的聲明			
委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：			
(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及			
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。			
附表			
申請編號	地點	申請用途	就申請提出意見的期限
A/NE–MUP/110	新界萬屋邊大塘湖丈量約份第46 約地段第56號D分段	擬議屋宇（新界豁免管制屋宇–小型屋宇）	2014年12月30日
A/ST/863	新界大圍積存街 60–68 號	擬議辦公室	2014年12月30日
A/H19/69	香港赤柱赤柱大街86及88號(赤柱內地段第10號及赤柱地段第1130號)	擬議酒店	2015年1月6日
A/K12/40	九龍黃大仙彩虹邨多層停車場一樓	擬議公眾停車場(貨櫃車輛除外)(整批出租空置車位予無車輛牌照在公共道路行駛的新車停泊)	2015年1月6日
A/KC/428	新界葵涌梨木道4–30號億萬工業中心	擬議酒店	2015年1月6日
A/KTN/10	新界上水古洞河上鄉路第36號丈量約份第95 約地段第759號A分段、第759號餘段(部分)、第761號A分段、第761號C分段(部分)、第762號A分段、第762號C分段(部分)及毗連的政府土地	臨時汽車修理工場（包括貨櫃車修理場）（為期3年）	2015年1月6日
A/TM–LTY/291	新界屯門新慶村新慶路丈量約份第130約地段第220號餘段(部份)及第221號	擬議分層住宅發展	2015年1月6日
A/YL–NSW/234	新界元朗南生圍青山公路丈量約份第107約地段第1743號C分段餘段	臨時貨櫃存放場用途（為期5年）	2015年1月6日
A/YL–PS/467	新界元朗屏山丈量約份第121約地段第137號及138號餘段(部分)	臨時公眾停車場(私家車)與附屬貯物室（為期3年）	2015年1月6日
A/YL–PS/468	新界元朗屏山丈量約份第122約地段第384號(部分)、第387號B分段餘段、第387號B分段第1小分段餘段、第387號B分段第4小分段、第387號C分段第1小分段餘段(部分)、第387號C分段第2小分段餘段(部分)、第387號C分段第3小分段餘段(部分)、第388號(部分)及第390號(部分)和毗鄰政府土地	臨時私家車及輕型貨車（不超過5.5公噸）公眾停車場的規劃許可續期（為期3年）	2015年1月6日
A/YL–TYST/708	新界元朗唐人新村丈量約份第119約地段第490號餘段(部分)、第709號、第710號、第711號、第723號、第724號、第725號、第729號、第730號、第731號及第732號	臨時露天存放建築材料 and 建築機械（為期3年）	2015年1月6日
A/YL–TYST/711	新界元朗唐人新村丈量約份第120約地段第2813號(部分)、第2814號(部分)、第2815號餘段(部分)及第2816號餘段(部分)	臨時露天存放建築材料及金屬製品（為期3年）	2015年1月6日
A/FSS/227	新界粉嶺丈量約份第51約地段第3036號A分段(部分)、第3036號餘段(部分)及第3037號(部分)	擬議臨時商店及服務行業（地產代理）（為期6年）	2015年1月13日
A/NE–FTA/149	新界上水虎地坳丈量約份第89約地段，第40號餘段(部分)、第404號A分段(部分)、第408號A分段餘段(部分)、第408號B分段餘段(部分)、第409號、第410號(部分)、第413號(部分)、第414號(部分)、第416號(部分)、第417號餘段(部分)、第435號、第436號、第437號餘段及毗連政府土地	臨時貨物裝卸及貨運設施（物流中心）（為期3年）	2015年1月13日
城市規劃委員會			
2014年12月23日			

比華利中港酒店

集團管理 · 自置物業

牌照號碼：H/0277 H/0278

尖沙咀 · 中港酒店

日租450元起

訂房專線：9509 5818

中港酒店：

九龍尖沙咀白加士街1-11號1 & 2樓全層

電話：2730 1113 傳真：2723 5398

比華利酒店：

香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層

電話：2507 2026 傳真：2877 9277

網址：

www.bchkhotel.hk

香港農莊（農地）出售

位於香港元朗錦田區

鄰近錦上路鐵路站 交通便利

租金回報理想 升值無限

單位面積：1130平方呎

售價由HK\$950/呎起

有意請聯絡王先生（00852）2151 0882

刊登廣告熱線

28739888

申請酒牌轉讓、續期及更改啟事

悅小館

現特通告：張浩文其地址為九龍順利邨利明樓2202室，現向酒牌局申請把位於新界沙田馬鞍山錦英購物中心地下低層2樓一號舖漁米之鄉的酒牌轉讓給李健國，其地址為新界火炭山尾街19–25號宇宙工業中心11樓H室及續牌並作以下更改：更改店號為悅小館。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2014年12月23日

APPLICATION FOR TRANSFER, RENEWAL AND AMENDMENT OF LIQUOR LICENCE

COUNTRY KITCHEN

Notice is hereby given that Cheung Ho Man of Room 2202, Lee Ming House, Shun Lee Estate, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer and renewal of the Liquor Licence in respect of Country Kitchen situated at Shop No.1, LG2, Kam Ying Shopping Centre, Ma On Shan, Sha Tin, N.T. to Lee Kin Kwok of Room H, 11/F., Universal Industrial Centre, 19-25 Shan Mei Street, Foton, N.T. and the following amendment: Change of shop sign to Country Kitchen. Any person who knows any reason why this transfer, renewal and amendment should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 23rd December 2014

申請酒牌續期啟事

M1

現特通告：關浩然其地址為新界元朗大棠路32至34號捷榮樓5/F B室A房，現向酒牌局申請位於新界元朗建業街滿利大廈地下H號舖M1的酒牌續期，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2014年12月23日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

M1

Notice is hereby given that Kwan Ho Yin of No.A, Room B, 5/F, Chit Wing Building, 32-34 Tai Tong Road, Yuen Long N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of M1 at Shop H G/F, Mariana Building, Kin Yip Street, Yuen Long, New Territories with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 23rd December 2014

申請酒牌續期啟事

南小館

現特通告：姚璐其地址為九龍旺角亞皆老街8號朗豪坊4A層07號舖，現向酒牌局申請位於九龍旺角亞皆老街8號朗豪坊4A層07號舖，南小館的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2014年12月23日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

THE DINING ROOM

Notice is hereby given that Yiu Lo of Shop No.07, Level 4A, Langham Place, 8 Argyle Street, Mong Kok, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of The Dining Room at Shop No.07, Level 4A, Langham Place, 8 Argyle Street, Mong Kok, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 23rd December 2014

申請酒牌續期啟事

歌德餐廳

現特通告：姚琦文其地址為新界荃灣沙咀道381–389號榮亞工業大廈3樓C座，現向酒牌局申請位於九龍太子道西141號長榮大廈地下(部份)歌德餐廳的酒牌續期，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2014年12月23日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

CO CO DUCK

Notice is hereby given that Mr. Yiu Ki Man of Unit C, 3/F., Young Ya Industrial Building, 381-389 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Co Co Duck at G/F(portion), Edward Mansion, 141 Prince Edward Road West, Kowloon with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 23rd December 2014

城市規劃條例(第131章)
規劃許可申請進一步資料的提交

依據《城市規劃條例》（下稱「條例」）第16(2D)(b)條，城市規劃委員會（下稱「委員會」）曾就以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申請，刊登報章通知。委員會已依據條例第16(2K)條，接受申請人提出的進一步資料，以補充已包括在其申請內的資料。該等進一步資料現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱－

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及

(ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2K)(c)及16(2F)條，任何人可就該等進一步資料向委員會提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞（香港北角渣華道333號北角政府合署15樓）、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第16(2K)(c)及16(2I)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第16(3)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外)，會向公眾開放。如欲觀看會議，請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件，會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)，以及在會議當日存放於會議轉播室，以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後，可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及

(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

申請編號	地點	申請用途／發展	進一步資料	就進一步資料提出意見的期限
A/YL–HT/907	元朗厦村丈量約份第125約地段第515號餘段(部分)、第518號(部分)、第521號(部分)、第522號、第523號、第524號(部分)、第525號(部分)、第526號(部分)、第1247號餘段(部分)、第1249號(部分)、第1250號(部分)、第1251號餘段、第1252號、第1253號、第1254號、第1255號(部分)、第1256號(部分)、第1257號、第1258號餘段、第1259號(部分)、第1260號、第1261號及第1262號餘段(部分)和毗連政府土地	臨時露天存放未有行車證的車輛及私家車停車場（為期1年）	申請人呈交進一步資料，包括修改擬議樓宇的布位數量、私家車車位上蓋的面積，以及經修訂後的平面圖，以支持其申請。	2014年12月30日
A/H5/402	香港灣仔道209–219號	擬議酒店	回應政府部門的意見，及提交交通影響評估及顯示擬議發展的合成照片。	2015年1月13日
A/K1/244	尖沙咀金巴利道68、68A、70、70A、72、72A、72B及72C號	擬議分層樓宇及許可的商店及服務行業/食肆用途	申請人呈交進一步資料，包括修訂的排水及污水影響評估，修訂的環境噪音影響評估及對環保署意見的回應。	2015年1月13日

城市規劃委員會

2014年12月23日

申請酒牌啟事

經典廚房

現特通告：盧進滔其地址為九龍長沙灣元州街303號元州邨元州商場1樓F11&F12號舖，現向酒牌局申領位於九龍長沙灣元州街303號元州邨元州商場1樓F11&F12號舖經典廚房的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2014年12月23日

證券代碼：600320 股票簡稱：振華重工 編號：臨2014–029 振華B股

上海振華重工(集團)股份有限公司

第五屆董事會

第三十三次會議決議公告

公司第五屆董事會第三十三次會議於2014年12月19日召開，會議採用書面通訊的方式，審議通過如下議案：一、關於對中國交通建設美國公司增資的議案二、關於對土耳其合資子公司增資的議案。

特此公告。

上海振華重工(集團)股份有限公司董事會

2014年12月23日